

THE IDENTIFICATION OF PRISONERS ACT

[INDIA, ACT XXXIII, 1920] (9th September, 1920)

THE IDENTIFICATION OF PRISONERS ACT
[INDIA, ACT XXXIII, 1920] (9th September, 1920)

1. * * * * *

2. In this Act, unless there is anything repugnant in the subject or context;-

Definitions.

(a) " measurements " include finger impressions and foot-print impressions;

(b) " police officer " means an officer in charge of a police-station, a police officer making an investigation under Chapter XIV of the Code of Criminal Procedure, or any other police officer not below the rank of sub-inspector;

(c) " prescribed " means prescribed by rules made under this Act: and

(d) " specimen " of a person's handwriting means such words or figures or both, written by that person, as may be sufficient for the comparison of that person's handwriting with another.

3. Every person who has been:-

**Taking of measurements,
etc. of convicted persons.**

(a) convicted of any offence punishable with rigorous imprisonment for a term of one year or upwards, or of any offence which would render him liable to enhanced punishment on a subsequent conviction, or

(b) ordered to give security for his good behaviour under section 118 of the Code of Criminal Procedure, or

(c) ordered to remove himself or cause to be moved from the Union of Burma under section 3 or 17 of the Foreigners Act,

shall, if so required, allow his measurements and photograph to be taken by a police officer in the prescribed manner.

**Taking of measurements,
etc. of non-convicted
persons.**

4. Any person who has been arrested in connection with an offence punishable with rigorous imprisonment for a term of one year or upwards shall, if so required by a police officer, allow his measurements to be taken in the prescribed manner.

**အကျဉ်းသားများစိစစ်မှတ်ပုံတင်ရေးအက်ဥပဒေ
(အိန္ဒိယအက်ဥပဒေအမှတ်-၃၃၊ ၁၉၂၀ ပြည့်နှစ်)
၁၉၂၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၉) ရက်**

၁။ * * * * *

အိဗိပွါယံဖွင့်ဆိုချက်

၂။ ဤဥပဒေတွင် ဖော်ပြထားသောအောက်ပါ အိဗိပွါယံဖွင့်ဆိုချက်များသည် ဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များပါအိဗိပွါယံဖွင့်ဆိုချက်များနှင့် ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲမှုမရှိစေရ-

- (က) “ **မူခင်းမှတ်တမ်းများ** ” ဟူသောဝေါဟာရတွင် လက်ဗွေရာ၊ ခြေဗွေရာများရယူခြင်းအပါအဝင်ဖြစ်သည်။
- (ခ) “ **ရဲအရာရှိ** ” ဟူသည်မှာရဲစခန်း၏စခန်းမှူး၊ ပြစ်မှုဆိုင်ရာကျင့်ထုံးဥပဒေ၊ အခန်း(၁၄)တွင် ဖော်ပြထားသည့်အမှုစစ်ရဲအရာရှိ(သို့မဟုတ်)ဒုတိယရဲအုပ်အဆင့်ထက်မနိမ့်သောရဲအရာရှိများကိုဆိုလိုသည်။
- (ဂ) “ **ပြဋ္ဌာန်းချက်** ”။ ဤအက်ဥပဒေတွင် ဖော်ပြထားသည့်ပြဋ္ဌာန်း ချက်များကိုဆိုလိုသည်။
- (ဃ) “ **လက်ရေးနမူနာပုံစံ** ”။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်နှင့်အခြားသူများ၏ရေးသားချက်ကိုနှိုင်းယှဉ်ရန်လုံလောက်သော လက်ရေးစာလုံး(သို့မဟုတ်)ကိန်းဂဏန်း(သို့မဟုတ်)စာနှင့်ကိန်းဂဏန်းနှစ်မျိုးစလုံးပါဝင်သော လက်ရေးမူကို ဆိုလိုသည်။

အကျဉ်းသားများ၏မူခင်းမှတ်တမ်းရယူခြင်း

၃။ မည်သူကိုမဆို-

- (က) တစ်နှစ်(သို့မဟုတ်)တစ်နှစ်နှင့်အထက် အလုပ်ကြမ်းထောင်ဒဏ်ချမှတ်နိုင်သည့် မည်သည့်ပြစ်မှုကိုမဆို (သို့မဟုတ်)ဥပဒေအရ နောက်ဆက်တွဲ ပြစ်ဒဏ်များချမှတ်နိုင်လောက်သည့် မည်သည့်ပြစ်မှုကိုမဆိုကျူးလွန်၍ ပြစ်ဒဏ်ချမှတ်ခံရလျှင်ဖြစ်စေ(သို့မဟုတ်)
- (ခ) ပြစ်မှုဆိုင်ရာကျင့်ထုံးဥပဒေပုဒ်မ(၁၁၈)အရ ကောင်းမွန်စွာနေထိုင်ရန် ခံဝန်ချုပ်ပေးရန် အမိန့်ချမှတ်ခံရလျှင်ဖြစ်စေ။
- (ဂ) နိုင်ငံခြားသားအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ-၃ (သို့မဟုတ်) ၁၇ အရ မြန်မာနိုင်ငံမှ ထွက်ခွာသွားရန်အကြောင်းခိုင်လုံ၍ အမိန့်ချမှတ်ခံရလျှင်ဖြစ်စေ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်တိုင်ထွက်ခွာသွားရန် အမိန့်ချမှတ်ခံရလျှင်ဖြစ်စေ။

အထက်ဖော်ပြပါအခြေအနေမျိုးတွင် အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်၏မူခင်းမှတ်တမ်းနှင့် ဓါတ်ပုံမှတ်တမ်းတို့ကိုလိုအပ်လျှင် ရဲအရာရှိကရယူခွင့်ရှိသည်။

အချုပ်သားများ၏မူခင်းမှတ်တမ်းရယူခြင်း

၄။ အလုပ်ကြမ်းနှင့်ထောင်ဒဏ်(၁)နှစ်(သို့မဟုတ်) (၁)နှစ်အထက်အပြစ်ပေးနိုင်သော ပြစ်မှုတစ်ရပ်ရပ်ကို ကျူးလွန်သဖြင့် ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ခံထားရသည့် မည်သူ့ကိုမဆို ဤဥပဒေအရယင်း၏မူခင်းမှတ်တမ်းရယူရန်လိုအပ်လျှင် ရဲအရာရှိကရယူခွင့်ရှိသည်-

Taking of specimen of handwriting.

4. A Any person who has been arrested in connection with an offence punishable with imprisonment for a term of six months or upwards shall, if so required by a police officer, furnish a specimen of his handwriting or signature in the prescribed manner;

Provided that if the person refuses to comply with such requisition he shall be taken before a Magistrate of the first class for an order determining whether, in the circumstances of the case, the requisition is reasonable; and if the Magistrate determines that the requisition is not reasonable, no further action shall be taken.

Power of Magistrate to order a person to be measured or photographed.

5. If a Magistrate is satisfied that, for the purpose of any investigation or proceeding under the Code of Criminal Procedure, it is expedient to direct any person to allow his measurements or photograph to be taken or to furnish a specimen of his handwriting or signature, he may make an order to that effect, and in that case the person to whom the order relates shall be produced or shall attend at the time and place specified in the order and shall comply with the order:

Provided that no order shall be made directing any person to be photographed or to furnish a specimen of his handwriting or signature except by a Magistrate of the first class:

Provided, further, that no order shall be made under this section unless the person has at some time been arrested in connection with such investigation or proceeding.

Resistance to the taking of measurements, etc.

6. (1) If any person who under this Act is required to allow his measurements or photograph to be taken resists or refuses to allow the taking of the same, it shall be lawful to use all means necessary to secure the taking thereof.

(2) Resistance to or refusal to allow the taking of measurements or photographs or to furnish a specimen of his handwriting or signature under this Act shall be deemed to be an offence under section 186 of the Penal Code.

လက်ရေးနမူနာရယူခြင်း

(က) အလုပ်ကြမ်းနှင့်ထောင်ဒဏ်(၆)လ (သို့မဟုတ်) (၆)လနှင့်အထက် အပြစ်ပေးနိုင်သော ပြစ်မှုတစ်ရပ်ရပ်ကိုကျူးလွန်သဖြင့် ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ခံထားရသည့် မည်သူ့ကိုမဆို ယင်း၏ လက်ရေးနမူနာနှင့် လက်မှတ်နမူနာတို့ကို ဤဥပဒေအရ ရဲအရာရှိကရယူရန်နှင့်ပတ်သက်၍ ပထမတန်းအာဏာရ ရာဇဝတ်တရားသူကြီး၏ရှေ့မှောက်၌ ဆောင်ရွက်ရန်အမိန့်ထုတ်ပြန်ခဲ့ခြင်း မဟုတ်၍ လက်မခံနိုင်ဟု တရားခံကငြင်းဆိုခဲ့လျှင်၊ အကယ်၍ အမှုကြောင်း အရ တရားခံ၏ငြင်းဆိုချက်သည် လုံလောက်သောအကြောင်းအချက် ဖြစ်ပြီး တရားသူကြီးမှလည်း ထိုသို့ ဆောင်ရွက်ရန်လုံလောက်သော အကြောင်းမရှိဟု ဆုံးဖြတ်ခဲ့လျှင်တရားခံ၏ လက်ရေးနမူနာနှင့်လက်မှတ်နမူနာတို့ကို ရယူမည့်ကိစ္စအား ဆက်လက် ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။

မှုခင်းမှတ်တမ်း(သို့)ခါတ်ပုံမှတ်တမ်းရယူရန် ရာဇဝတ်တရားသူကြီးမှ အမိန့်ထုတ်ပြန်ခွင့်အာဏာ

၅။ ရာဇဝတ်တရားသူကြီးတစ်ဦးအနေဖြင့် မည်သည့်စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး ကိစ္စရပ်များအတွက် ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ရာဇဝတ်ကျင့်ထုံးဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအရဆောင်ရွက် သည့်ကိစ္စရပ်များအတွက်ဖြစ်စေ၊ လုံလောက်သောအကြောင်းရှိလျှင် မှုခင်းမှတ်တမ်း (သို့မဟုတ်) ဓာတ်ပုံမှတ်တမ်းရယူခြင်း၊ လက်ရေးနမူနာ (သို့မဟုတ်) လက်မှတ်နမူနာ ရယူခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်ရန် မည်သူ့ကိုမဆို အမိန့်ထုတ်ပြန်နိုင်သည်။ အမိန့်ထုတ်ပြန်ခြင်း ခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်အားလိုအပ်လျှင် ဥပဒေနှင့်ဆန့်ကျင်မှုမရှိစေဘဲ ထောင်မှထုတ်ပေးရန် (သို့မဟုတ်)လာရောက်ရန်အတွက် အမိန့်ဆင့်ဆိုရာ၌ နေရာနှင့်အချိန်တို့ကို တိကျရှင်းလင်းစွာ ထည့်သွင်းဖော်ပြရမည်။

ဓာတ်ပုံမှတ်တမ်းရယူခြင်း (သို့မဟုတ်) လက်ရေးနမူနာရယူခြင်း (သို့မဟုတ်) လက်မှတ်နမူနာရယူခြင်းတို့နှင့်ပတ်သက်သည့် မည်သည့်ခွင့်ပြုမိန့်ကိုမဆို ပထမတန်းအာဏာရ ရာဇဝတ်တရားသူကြီးမှတစ်ပါး ထုတ်ပြန်ခွင့်မရှိစေရ။

စုံစမ်းစစ်ဆေးခြင်း (သို့မဟုတ်) အရေးယူဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ဆက်နွှယ်သော်လည်း တစ်ကြိမ်တစ်ခါမျှ ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ခံရဘူးခြင်းမရှိသောပုဂ္ဂိုလ်အား ဤဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ မှုခင်းမှတ်တမ်းရယူခြင်းအတွက် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပြန်ပေးခြင်းမပြုရ။

မှုခင်းမှတ်တမ်းရယူခြင်းအား ခုခံငြင်းဆန်ခြင်း

၆။ (၁) ဤဥပဒေအရ မှုခင်းမှတ်တမ်း (သို့မဟုတ်) ဓာတ်ပုံမှတ်တမ်းရယူရန် လိုအပ်၍ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပြန်ခံရသည့် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်ကဖြစ်စေ၊ ထိုသို့ဆောင်ရွက်ခြင်းကို ခုခံခြင်း (သို့တည်းမဟုတ်) ငြင်းဆန်ခြင်းပြုလုပ်လျှင် ထိုသို့ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ဥပဒေနှင့်အညီဖြစ်သော နည်းလမ်းများကို လိုအပ်လျှင်အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။

(၂) မှုခင်းမှတ်တမ်းရယူခြင်း (သို့မဟုတ်) ဓာတ်ပုံမှတ်တမ်းရယူခြင်း (သို့မဟုတ်) လက်ရေးနမူနာ (သို့မဟုတ်) လက်မှတ်နမူနာရယူခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် ဤဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ ဆောင်ရွက်ခြင်းများကို ငြင်းဆန်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် ခုခံခြင်းသည် ပြစ်မှုဆိုင်ရာ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၈၆ အရ ပြစ်မှုတစ်ရပ်ဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

**Destruction of
photographs and records
of measurements, etc. on
a acquittal**

7. Where any person who, not having been previously convicted of an offence punishable with rigorous imprisonment for a term of one year or upward, has had his measurements taken or has been photographed in accordance with the provisions of this Act is released without trial or discharged or acquitted by any Court, all measurements and all photographs (both negatives and copies) so taken shall, unless the Court or (in a case where such person is released without trial) The District Magistrate or Subdivisional Officer for reasons to be recorded in writing otherwise directs, be destroyed or made over to him.

Power to make rules.

8. (1) The President of the Union may make rules for the purpose of carrying into effect the provisions of this Act.

(2) In particular, and without prejudice, the generality of the foregoing provisions, such rules may provide for:-

- (a) restrictions on the exercise of powers under this Act;
- (b) the places at which measurements and photographs may be taken;
- (c) the nature of the measurements that may be taken;
- (d) the method in which any class or classes of measurements shall be taken;
- (e) the dress to be worn by a person when being photographed under section 3;
- (f) the preservation, safe custody, destruction and disposal of records of measurement and photographs, and
- (g) the manner in which specimens of handwriting or signatures shall be furnished.

Bar of suits

9. No suit or other proceeding shall lie against any person for anything done or intended to be done, in good faith, under this Act or under any rule made thereunder.

**တရားသေလွတ်ခြင်းခံရသူ၏
ဓာတ်ပုံမှတ်တမ်းနှင့် မှုခင်း
မှတ်တမ်းများဖျက်ဆီးခွင့်**

၇။ အလုပ်ကြမ်းနှင့်ထောင်ဒဏ်တစ်နှစ် (သို့မဟုတ်) တစ်နှစ်အထက်ပြစ်ဒဏ် ကျခံရဘူးခြင်း မရှိသော မည်သူ့ကိုမဆို ဤဥပဒေပါပြဌာန်းချက်များအရ မှုခင်းမှတ်တမ်း (သို့မဟုတ်) ဓာတ်ပုံ ရယူခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယင်းပုဂ္ဂိုလ်သည် တရားရုံးမှအမှုစစ်ဆေးခံရခြင်း မရှိဘဲ၊ လွတ်ပေးခံရသူ (သို့မဟုတ်) အမှုစစ်ဆေးခံရပြီးနောက် တရားရှင်(သို့မဟုတ်)တရားသေ လွတ်ပေးခြင်းခံရသူ ဖြစ်လျှင် ယင်းပုဂ္ဂိုလ်၏ဓာတ်ပုံမှတ်တမ်း (နဂတစ်နှင့်အပိုကူးထားသော ပုံနှစ်မျိုးစလုံး) (သို့မဟုတ်) မှုခင်းမှတ်တမ်းရယူထားခြင်းအား ဖျက်ဆီးရန် သို့တည်းမဟုတ် ယင်းအားပြန်လည်ပေးအပ်ရန် ခရိုင်ရာဇဝတ်တရားသူကြီး (သို့မဟုတ်) နယ်ပိုင်ရာဇဝတ် တရားသူကြီးက လုံလောက်သော အကြောင်းရှိသည်ဟု ယုံကြည်လျှင်စာဖြင့်ရေးသားမှတ်တမ်းတင်ခြင်းမပြုဘဲ တိုက်ရိုက်ညွှန်ကြား နိုင်သည်။

ဥပဒေပြုခွင့်အာဏာ

၈။ (၁) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်သမ္မတသည် ဤအက်ဥပဒေပါပြဌာန်းချက် များအား အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေမည့် နည်းဥပဒေများကို ပြဌာန်းသတ်မှတ်နိုင်သည်။

(၂) ထုတ်ပြန်ခဲ့ပြီးသော ဥပဒေပြဌာန်းချက်များပါ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို ဆန့်ကျင် ထိခိုက်မှုမရှိစေဘဲ၊ အောက်ဖော်ပြပါကိစ္စရပ်များအတွက် နည်းဥပဒေများကို ပြဌာန်းနိုင်သည်-

- (က) ဤဥပဒေပြဌာန်းချက်ပါ လုပ်ပိုင်ခွင့်အာဏာများ ကျင့်သုံးခြင်း ဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများပြဌာန်းခြင်း။
- (ခ) မှုခင်းမှတ်တမ်းနှင့်ဓာတ်ပုံမှတ်တမ်း ရယူရမည့်နေရာများ သတ်မှတ် ခြင်း။
- (ဂ) မှုခင်းမှတ်တမ်းရယူရမည့် သဘောသဘာဝသတ်မှတ်ခြင်း။
- (ဃ) မည်သည့်မှုခင်းမှတ်တမ်းအမျိုးအစား (သို့မဟုတ်) အမျိုးအစား အားလုံးအတွက် နည်းလမ်းများသတ်မှတ်ခြင်း။
- (င) ဓာတ်ပုံမှတ်တမ်းရယူခံရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်ဝတ်ဆင်မည့်ဝတ်စုံသတ်မှတ်ခြင်း။
- (စ) မှုခင်းမှတ်တမ်းနှင့်ဓာတ်ပုံမှတ်တမ်းများထိန်းသိမ်းခြင်း၊ လုံခြုံစွာသိမ်း ဆည်းခြင်း၊ ဖျက်ဆီးခြင်းနှင့် ပြန်လည်ထုတ်ပေးခြင်း တို့အတွက် ဆောင်ရွက်ရန်အချက်များသတ်မှတ်ခြင်း။
- (ဆ) လက်ရေးမူ(သို့မဟုတ်)လက်မှတ်နမူနာများဆိုင်ရာနည်းလမ်းများ သတ်မှတ်ခြင်း။

**တရားစွဲဆိုခြင်းမှ
ကင်းလွတ်ခွင့်**

၉။ ဤအက်ဥပဒေများအရသော်လည်းကောင်း၊ ဤအက်ဥပဒေအရပြဌာန်းထားသော နည်းဥပဒေများအရသော်လည်းကောင်း တစ်စုံတစ်ရာဆောင်ရွက်ခြင်း (သို့တည်းမဟုတ်) ဆောင်ရွက်ရန်ရည်ရွယ်လုပ်ဆောင်ခြင်းတွင် ဖြောင့်မတ်သောစိတ်ထားဖြင့် ဆောင်ရွက် ခြင်းများ အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမျှ တရားမကြောင်းအရသော်လည်းကောင်း၊ ရာဇဝတ်ကြောင်းအရ သော်လည်းကောင်း တရားစွဲဆိုအပြစ်ပေးခြင်းမရှိစေရ။